



FINESSE / STANDESSE

COMFORT *regulace*



RU Монтаж и Руководство по эксплуатации

ПРОВЕРЬТЕ ПОСТАВКУ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

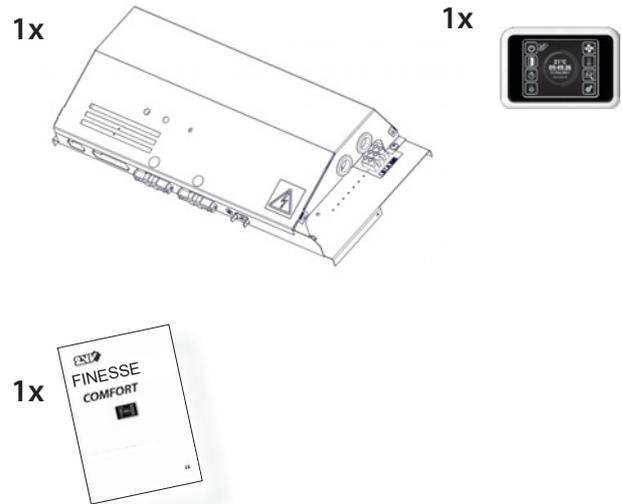
После поставки сразу же проверить, если упакованное изделие не повреждено. В случае повреждения упаковки пригласите перевозчика. Если претензии не будут предъявлены вовремя, нельзя предъявить возможные претензии в будущем.

- Проверьте соответствие типа, заказанного Вами изделия. В случае несоответствия, немедленно сообщить об этом поставщику.
- После распаковки проверьте, если регулировка и остальные части в порядке. В случае сомнений обратиться к поставщику.
- Никогда не устанавливайте повреждённое изделие!
- Если вы не будете распаковывать регулировку сразу же после поставки, её нужно хранить в сухом помещении при температуре **от +5°C до +40°C**.



| | | |
|--|--|--|
| | <p>Все использованные упаковочные материалы являются экологическими и их можно снова использовать или рециркулировать. Активно способствуйте защите окружающей среды и соблюдайте за правильной ликвидацией и повторным использованием упаковочных материалов.</p> | |
|--|--|--|

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

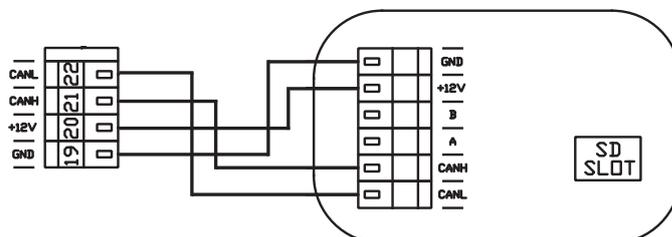
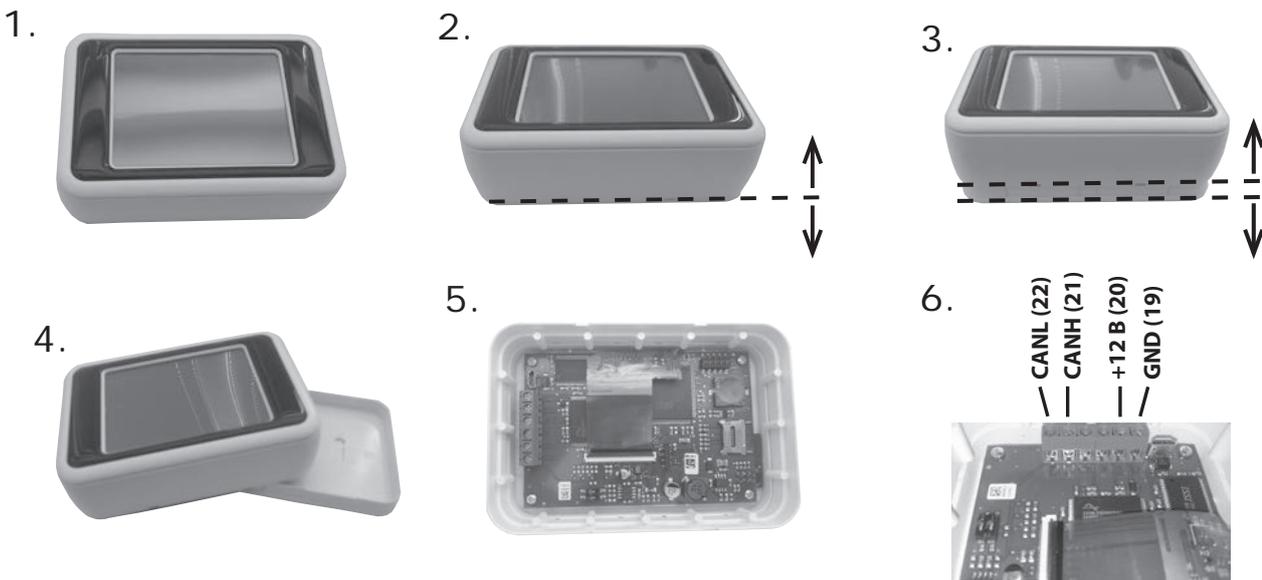


ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- Если установка перевозилась при температуре ниже 0°C, после распаковки её необходимо оставить в рабочих условиях минимально на 2 часа без включения.

1. МОНТАЖ

1.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ

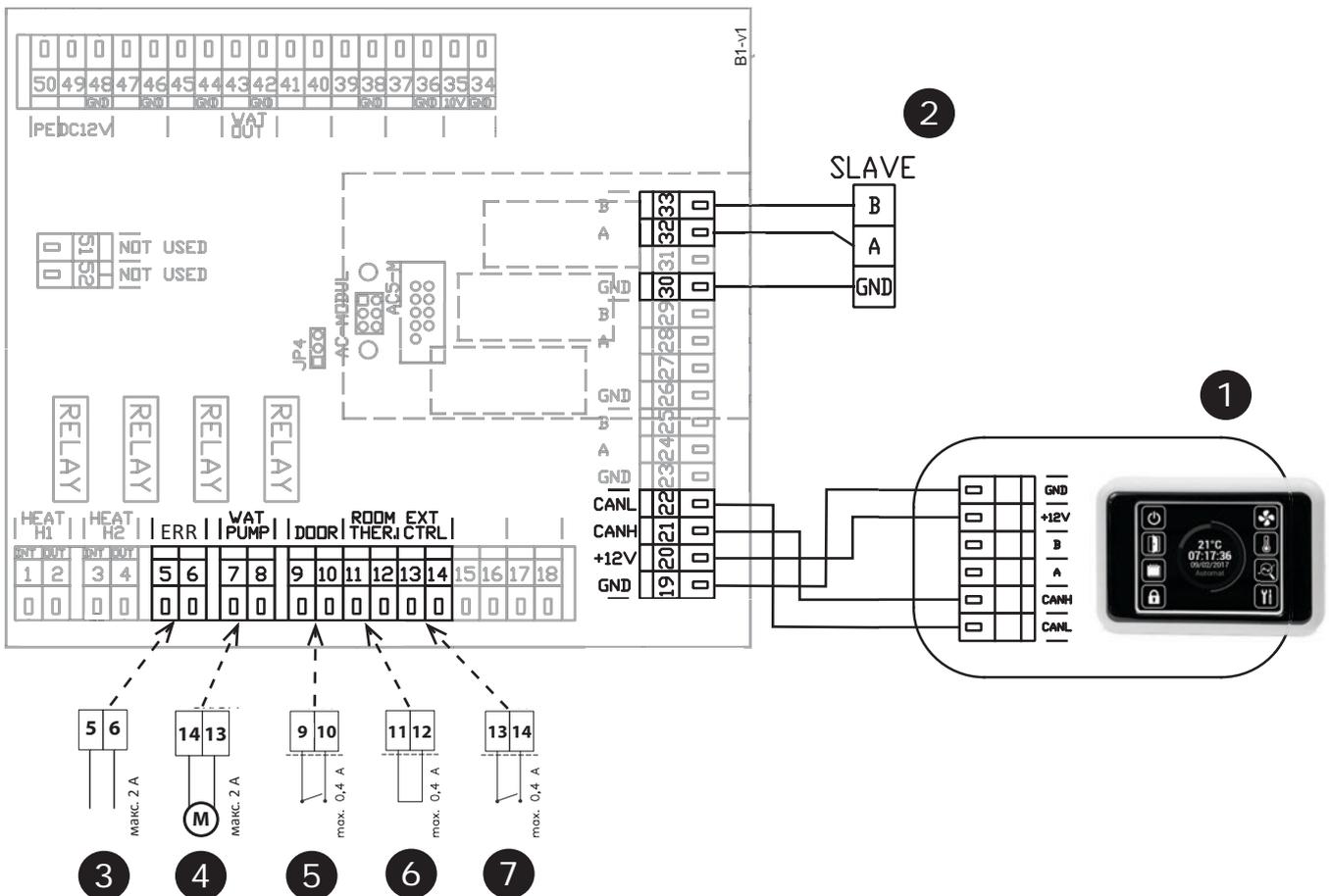
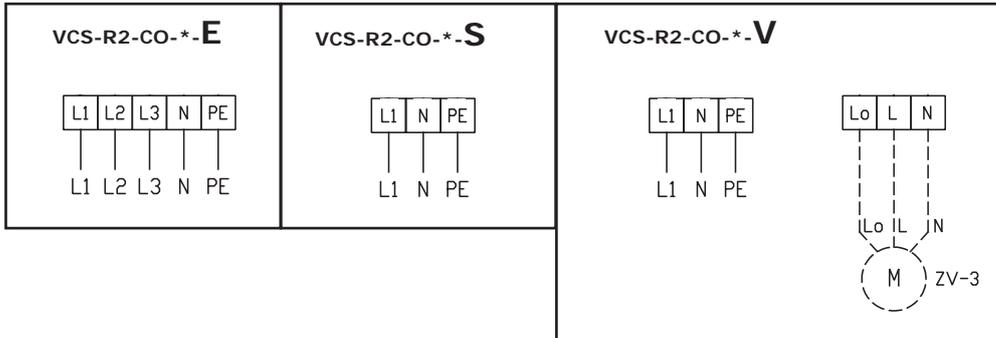


1. МОНТАЖ

1.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

COMFORT MASTER

Модуль регулировки Master Comfort

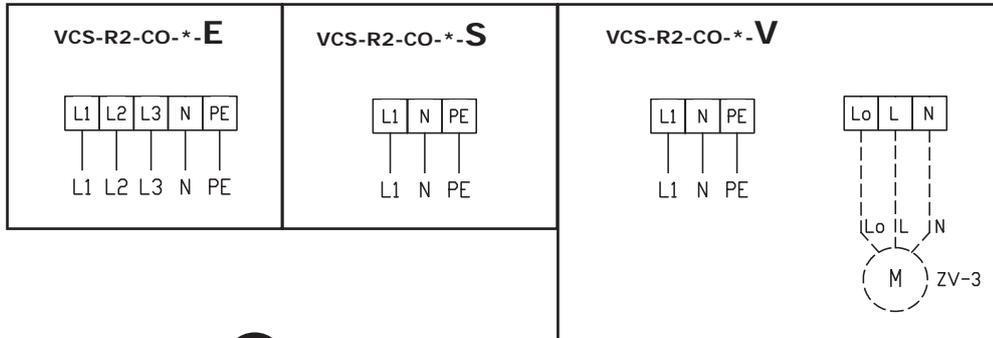


| | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Панель управления |
| 2 | Подключение для устройства SLAVE |
| 3 | Контакт ERROR (реле контакт. NO/NC) |
| 4 | Водяной насос (реле контакт.) |
| 5 | Контакт DOOR (вход, NO/NC) |
| 6 | Термостат (вход, NO/NC) |
| 7 | Внешнее управление - (вход, ON/OFF) |

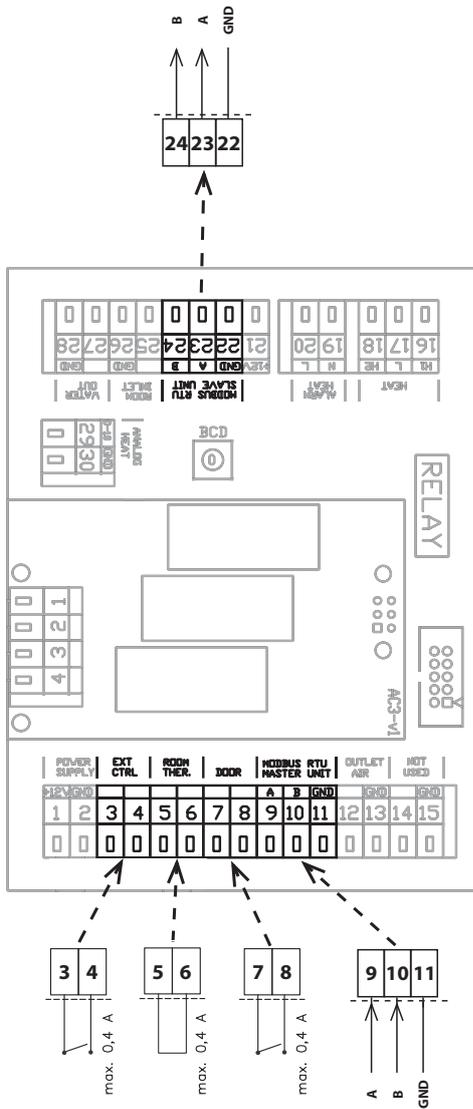
1. МОНТАЖ

COMFORT SLAVE

Модуль регулировки Slave Comfort



1



2

3

4

5

| | |
|---|---|
| 1 | Подключение для устройства SLAVE |
| 2 | Внешнее управление - (вход, ON/OFF) |
| 3 | Термостат (вход, NO/NC) |
| 4 | Контакт DOOR (вход, NO/NC) |
| 5 | Управляющий сигнал от устройства MASTER |

2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

2.1 ПРИСОЕДИНЕНИЕ ВНЕШНИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

- При подключении внешних принадлежностей воздушная завеса должна быть отсоединена от электрической сети.
- Все внешние компоненты управления должны быть подсоединены в соответствии с электрической схемой.

2.1-1 Дверной контакт DS



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- годится для всех регулировок SM
- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 230 В, 6 А
- IP67, можно подсоединить как замыкающий или размыкающий контакт



ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

2.1-2 Дверной контакт ДК-1 / ДК-В3



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- изолированный переключающий контакт с максимальным напряжением 12 В
- Кабель - Двухжильный кабель с сечением 0,5 мм². - Максимальная длина: 50 м



ВНИМАНИЕ!

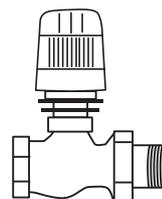
Не поставляется с изделием.

2.1-3 Терморегулирующий вентиль – TV1/1



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Терморегулирующий вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Годится для всех типов завес с водяным теплообменником
- Работает независимо от электроники управления



ВНИМАНИЕ!

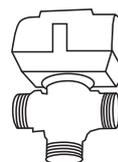
Не поставляется с изделием.

2.1-4 Зональный вентиль ZV-3 / RT-3-xx



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Зональный вентиль для регулировки водяного теплообменника
- Кабель - Трёхжильный кабель с сечением 1,5 мм², 230 В/ 50 Гц.

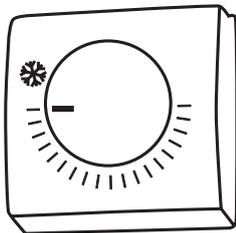


ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

2. ВНЕШНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

2.1-5 Пространственный термостат -TER-P



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Пространственный термостат для регулировки отопления
- Кабель - Двухжильный кабель с сечением 0,5 мм², 230 В/ 50 Гц.



ВНИМАНИЕ!

Не поставляется с изделием.

3. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК



ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Перед пуском воздушной завесы проверить следующее:

- Не оставили ли Вы какой-либо инструмент или предметы внутри завесы и тем самым повредили её?
- Есть ли соответствующая поставка электроэнергии, а при необходимости и воды отопления?
- Правильно ли Вы закрыли воздушную завесу?
- Правильно ли был подсоединён модуль управления?
- Есть ли у завесы соответствующая защита в соответствии с действующими нормами?

4. УПРАВЛЕНИЕ

ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

Перед первым вводом в эксплуатацию убедитесь:

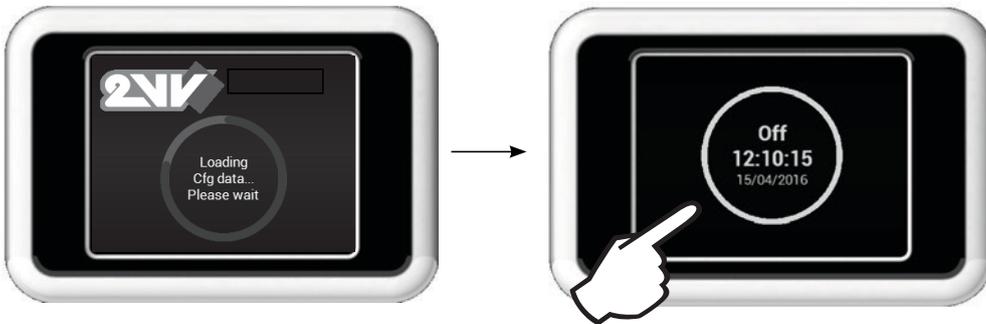
- что оборудование правильно закреплено на несущей конструкции
- что оборудование как следует закрыто
- что правильно выполнено подключение электропитания, включая заземление и защиту внешних пусковых устройств
- что все элементы электрических деталей подсоединены надлежащим образом
- что монтаж выполнен в полном соответствии с данным руководством
- что в блоке не остался инструмент или другой предмет, который мог бы его повредить.

ВНИМАНИЕ!

- Запрещается вмешиваться или изменять внутреннюю схему соединения. Нарушение этого запрета ведет к потере гарантии.
- Рекомендуем использовать поставляемые нами принадлежности. В случае сомнений относительно возможности использования не-оригинальных принадлежностей свяжитесь со своим поставщиком.

ЗАПУСК

После включения главной подачи питания загорится дисплей управления и загрузятся сервисные данные. Устройство готово к запуску после полной загрузки сервисных данных.



Пульт дистанционного управления имеет сенсорный экран – управление устройством осуществляется прикосновением к символам на экране.

Описание главного окна



Отдельные МЕНЮ описаны ниже в этом руководстве

- страница 13
- страница 14
- страница 17

Предупредительные иконки

Эти знаки информируют об ошибке, щелчком на значок предупредительной иконки отображается окно со следующими сообщениями об ошибках



Информационные иконки

Эти знаки только информируют о состоянии, это не ошибка



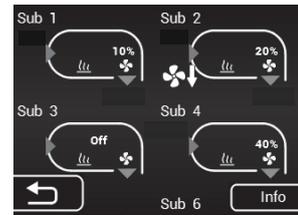
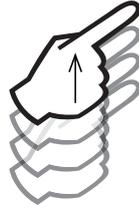
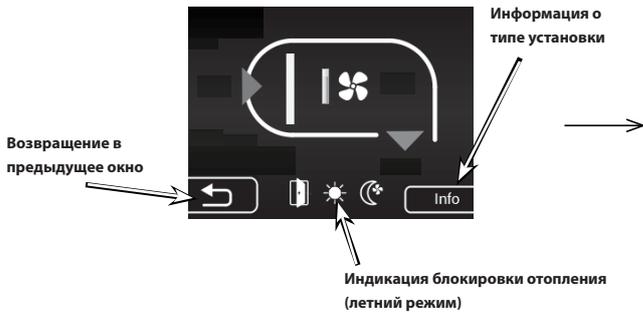
4. УПРАВЛЕНИЕ



Текущее состояние

Это окно отображает подробное состояние завесы:

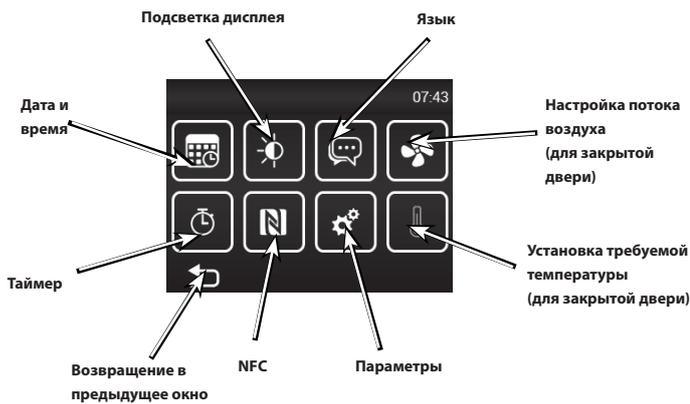
- установленный текущий поток воздуха (шаг или %), информационные иконки
- установленную производительность обогревателя (если он является частью)



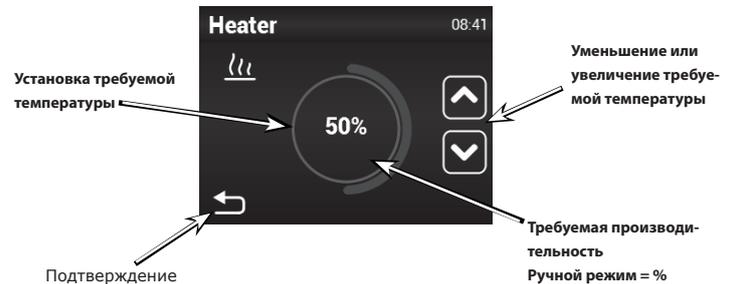
Ещё Вы найдёте в этом руководстве настройки в меню „SUBUNITS“



МЕНЮ Настройки



Установка требуемой температуры для закрытой двери



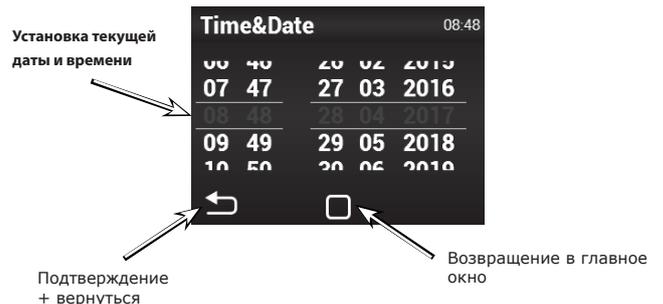
В случае блокировки отопления летним режимом (МЕНЮ - SUMMER HEATING), в окне отображается знак „Солнце“ без возможности выбрать производительность.



Настройка потока воздуха для закрытой двери



Установка даты и времени

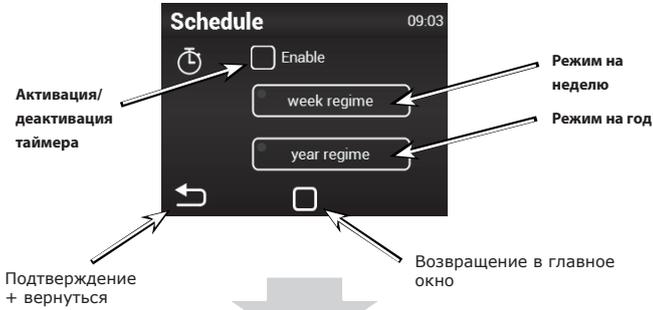


4. УПРАВЛЕНИЕ

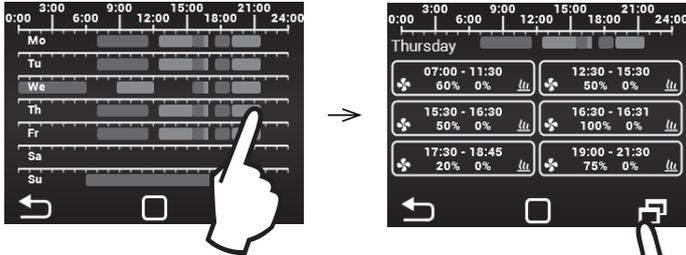


Таймер

Если не установлено иное, то после истечения интервала времени устройство перейдёт в режим Standby



Режим на неделю



Прикосновением к конкретному дню, можно установить разные режимы времени

Клавиша для копирования суточного графика на другие дни



Режим на год



Прикосновением можно добавить новый режим времени

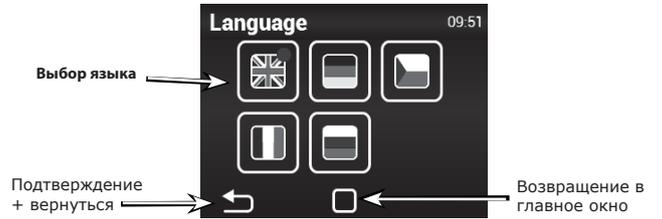
Требуемая производительность вентилятора в годовом режиме

Требуемая производительность отопления в ручном режиме

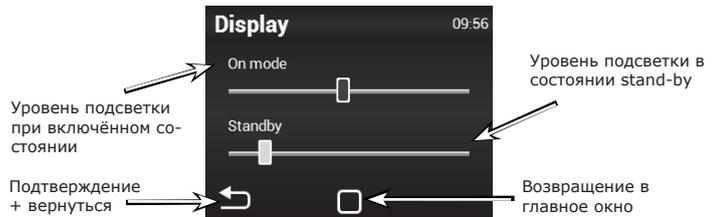


Язык

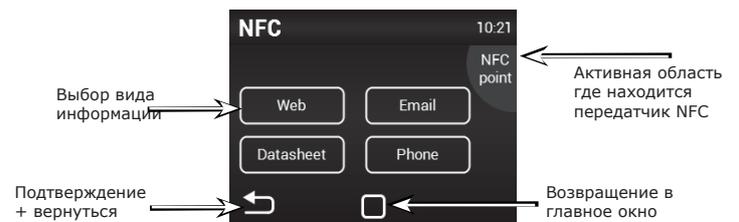
Можно выбирать из 5 основных языков интерфейса



Настройка подсветки



Near Field Communication (NFC)



Меню NFC позволяет устройствам, которые поддерживают функцию Near Field Communication (NFC), передать соответствующую информацию.

Этот чип обычно имеют мобильные телефоны / планшеты. Перед применением узнайте, если Ваш прибор имеет эту функцию.

Как использовать:

- 1) включите в Меню NFC требуемую информацию, которую хотите отобразить на своём устройстве
- 2) в своём устройстве включите функцию NFC и приложите его к правому верхнему углу устройства управления, см. иллюстрацию ниже

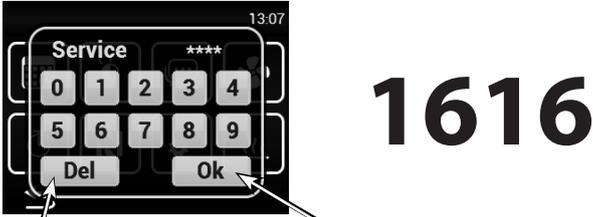


4. УПРАВЛЕНИЕ



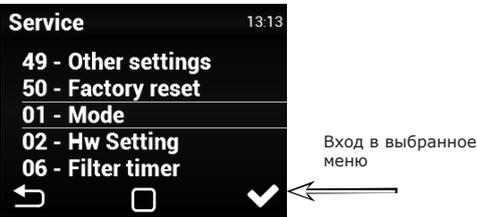
Сервисное меню

К входу в сервисное МЕНЮ используйте код 1616



Стирание/возврат

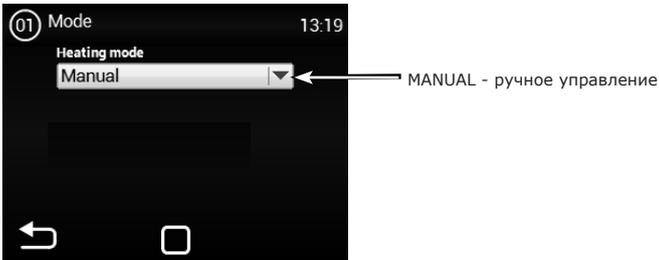
Вход в меню



МЕНЮ выберите после прокрутки страницы на среднюю позицию и щелчком на вход

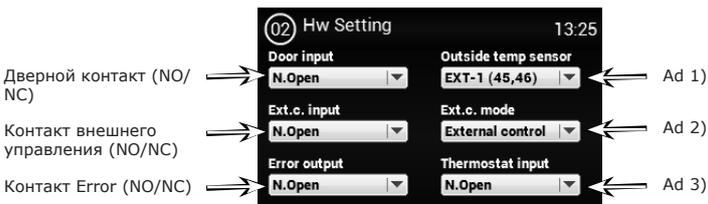
Вход в выбранное меню

МЕНЮ - MODE



МЕНЮ - HW SETTING

В этом МЕНЮ можно установить подробное поведение отдельных вводов и выводов регуляторов.



Ad 1) - Активация / настройка внешнего датчика температуры. - None - У регулировки COMFORT нельзя менять

Ad 2) - Настройка поведения входа внешнего контакта. Возможность выбора: None - неактивный External control - Внешнее включение/выключение устройства

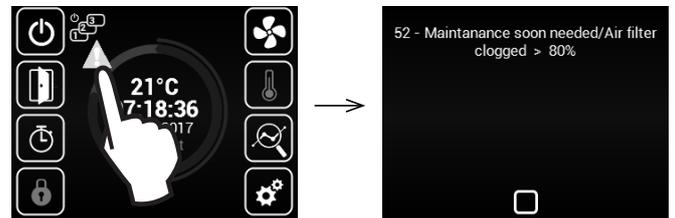
Ad 3) - Термостат (NO/NC)

МЕНЮ - FILTER TIMER

Это МЕНЮ позволяет устанавливать время (по мотор-часам) после которого появится рекомендация на замену фильтров или сброс таймера после замены фильтров

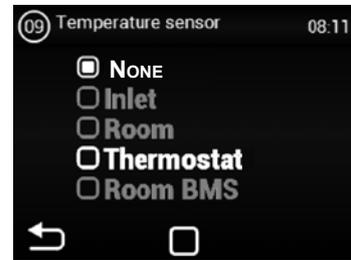


Пример отображения состояния забитого фильтра в главном окне



МЕНЮ - TEMPERATURE SENSOR

Доступно только в Автоматическом режиме. В этом меню можно выбрать датчик температуры, который будет использоваться для первичного управления температурой



Возможность выбора:

None - Никакой

Thermostat - Пространственный термостат (функция ON/OFF)

МЕНЮ - MODBUS RTU

Это МЕНЮ позволяет установить параметры связи для Modbus RTU



Неправильная настройка может привести к невозможности связи с регулятором

4. УПРАВЛЕНИЕ

МЕНЮ - USER LOCK

Это МЕНЮ позволяет установить ограничения управления регулятора с помощью панели на несколько уровней



Возможность выбора:

- None** - Ограничение не активно
- On/Off** - Только возможность Включить/Выключить и вход в Информационное меню доступны с главного окна
- On/Off, Temp, Flow** - Доступны без пароля Включить/Выключить, Информационное меню, Установка температуры, Установка потока воздуха
- Full** - Доступно без пароля только Информационное меню
- User mode** - Специальный пользовательский режим см. рисунок ниже



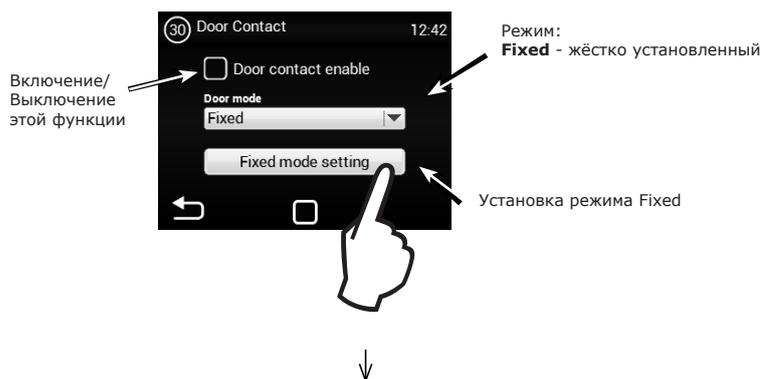
МЕНЮ - SUMMER HEATING

Это МЕНЮ позволяет установить ограничения отопления в летние месяцы Установка по умолчанию зимнего режима. Активация этой функции позволяет отапливать и летом



МЕНЮ - DOOR CONTACT

Это МЕНЮ позволяет настроить поведение регулятора в зависимости от дверного контакта

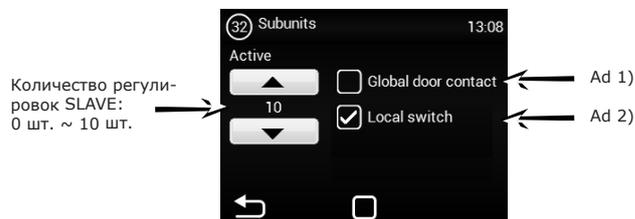


Пробег по времени



МЕНЮ - SUBUNITS

Это МЕНЮ позволяет настроить поведение других регуляторов IC-S, включённых как „SLAVE“

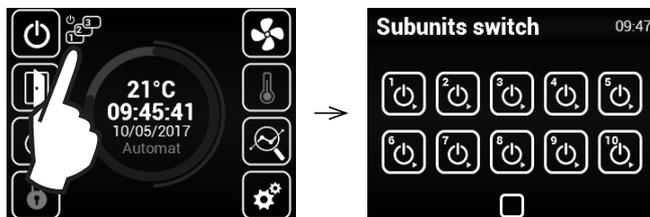


Ad 1) - Возможность использования одного дверного контакта как главного, состояние которого будет послано на регуляторы SLAVE. В этом случае отпадает необходимость включения дверного контакта в каждую регулировку, если такое требование есть.

- Функция не разрешена = дверной контакт с MASTER не будет послан на регулировку SLAVE
- Функция разрешена = дверной контакт с MASTER будет послан на регулировку SLAVE

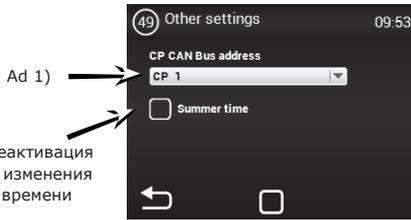
Ad 2) - Возможность активировать в главном окне иконку, с помощью которой можно выключить/включить отдельные регуляторы SLAVE. Если эта функция не активна будут всегда одновременно включаться/выключаться все регуляторы SLAVE.

- Функция не разрешена = Осуществится глобальное включение/выключение регуляторов SLAVE
- Функция разрешена = С главного окна можно выбрать отдельные регуляторы SLAVE, которые можно включать/выключать



МЕНЮ - OTHER SETTING

Это МЕНЮ позволяет настроить остальные параметры



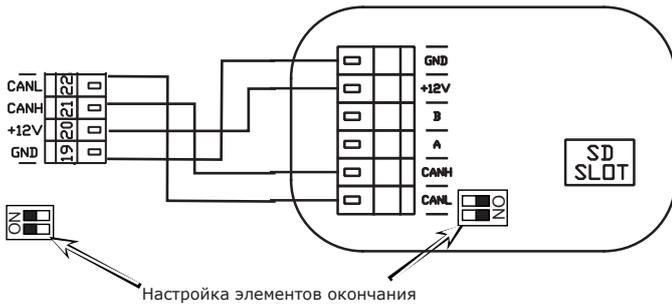
Активация или деактивация автоматического изменения летнего/зимнего времени

Ad 1) - Возможность установить адрес CAN панели управления, чтобы можно было подключить к регулировке MASTER до 2 панелей управления
 Выбор: CP 1 = панель управления имеет адрес 1
 CP 2 = панель управления имеет адрес 2

ВНИМАНИЕ!

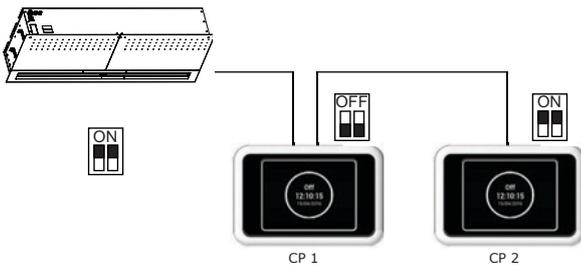
Каждая панель должна иметь свой собственный адрес.
 В случае несоблюдения, это может привести к неправильному функционированию регулятора.

При включении большого количества панелей необходимо установить элементы окончания. Они находятся на главной электронике и в устройстве управления.

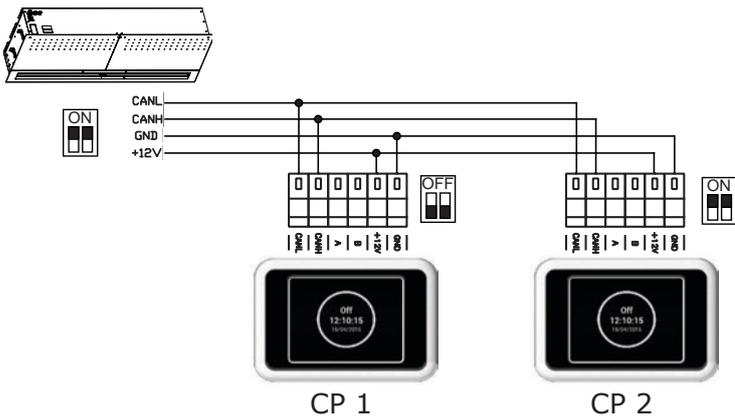


Настройка элементов окончания

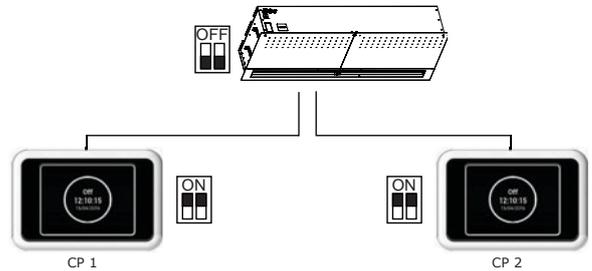
Пример включения устройств управления - Возможность 1:



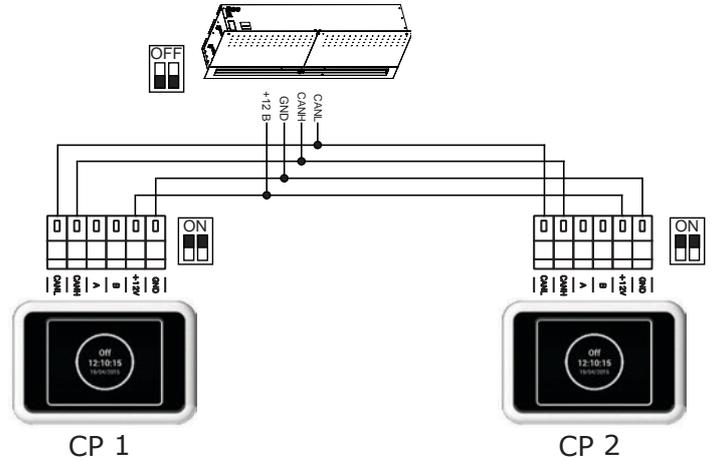
Электрическое включение - Возможность 1:



Электрическое включение - Возможность 2:



Электрическое включение - Возможность 2:

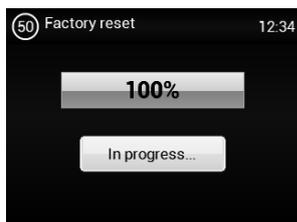


МЕНЮ - FACTORY RESET

 Это МЕНЮ настройки регулятора в исходное состояние



Нажимом клавиши „FACTORY RESET“ выполнить установку значений в МЕНЮ 1616 на исходные значения



После окончания рекомендуется выключить и включить главное питание регулятора

5. СОСТОЯНИЯ ОТКАЗА

7.1 СОСТОЯНИЯ ОТКАЗА

В случае каких-либо действий на воздушной завесе должна быть отключена главная подача электропитания. Если же вы не уверены в правильности действий, никогда не делайте никаких ремонтных работ, обратитесь в специализированный сервис!

| Описание | Поведение устройства | Вероятная проблема | Решение |
|--|----------------------------------|--|--|
| 44 – Ошибка вентилятора | Устройство не работает | Перегрев вентилятор или неисправен тепловой контакт приточного вентилятора | Узнать причину перегрева двигателя (дефектный подшипник, механическая неисправность, короткое замыкание ...) или заменить двигатель |
| 45 - Требуемый уход и техобслуживание/фильтр забит | Устройство работает | Фильтр или установленное время замены было достигнуто | Выполнить замену фильтра. После замены не забудьте выполнить RESET в МЕНЮ 1616 - FILTER TIMER |
| 46 - Неисправность нагревателя | Устройство не работает | Неисправность на нагревателе | Проверьте нагреватель и состояние термостата безопасности. Обеспечено ли правильное охлаждение нагревателя? Проверить ход двигателей. |
| 65 – Ошибка связи | Установка не работает | Ошибка связи | Проверьте, если кабель связи правильно подключён и не повреждён. Соблюдайте схему включения и предотвратите явления, которые могли бы создавать помехи связи (кабельная проводка вблизи высокого напряжения, явления в месте установки, вызывающие помехи) |
| Устройство не работает | Устройство не работает | Прервана подача электроэнергии | Проверить, если не прервана подача электроэнергии |
| | | Перегорел предохранитель | Проверить предохранитель, находящийся на модуле регулировки |
| Самопроизвольно выключается отопление | Устройство Работает, но не греет | Перегревается нагреватель | Электрический нагреватель перегревается из-за недостаточного потока воздуха. Проверить, если вентиляторы работают на полную мощность и, если не ограничена подача воздуха в устройство. |



ВНИМАНИЕ!

Перед любыми действиями внутри воздушной завесы должна быть отключена главная подача электропитания. Необходимо дать 13 охладиться воздушной завесе!

6. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

6.1 ЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать для чистки сжатый воздух, химикаты, растворители или воду.
- Вычистить мягкой щёткой или пылесосом всасывающую крышку и внутреннюю часть воздушной завесы
- См. Руководство по монтажу завесы ESSENSSE NEO

7. СЕРВИС

7.1 ЕСЛИ ВЫ НЕ МОЖЕТЕ УСТРАНИТЬ НЕИСПРАВНОСТЬ САМИ

Если вы не в состоянии решить проблему, обратитесь к поставщику или в эксклюзивное представительство фирмы 2VV. Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляет поставщик или какая-либо авторизованная сервисная организация, список которых имеется у поставщика.

Поставщику или центру по обслуживанию предоставьте нижеприведённую информацию:

- **типовое обозначение воздушной завесы;**
- **используемые принадлежности;**
- **место монтажа;**
- **серийный номер;**
- **условия монтажа (и электрические);**
- **время работы;**
- **подробное описание неисправности.**

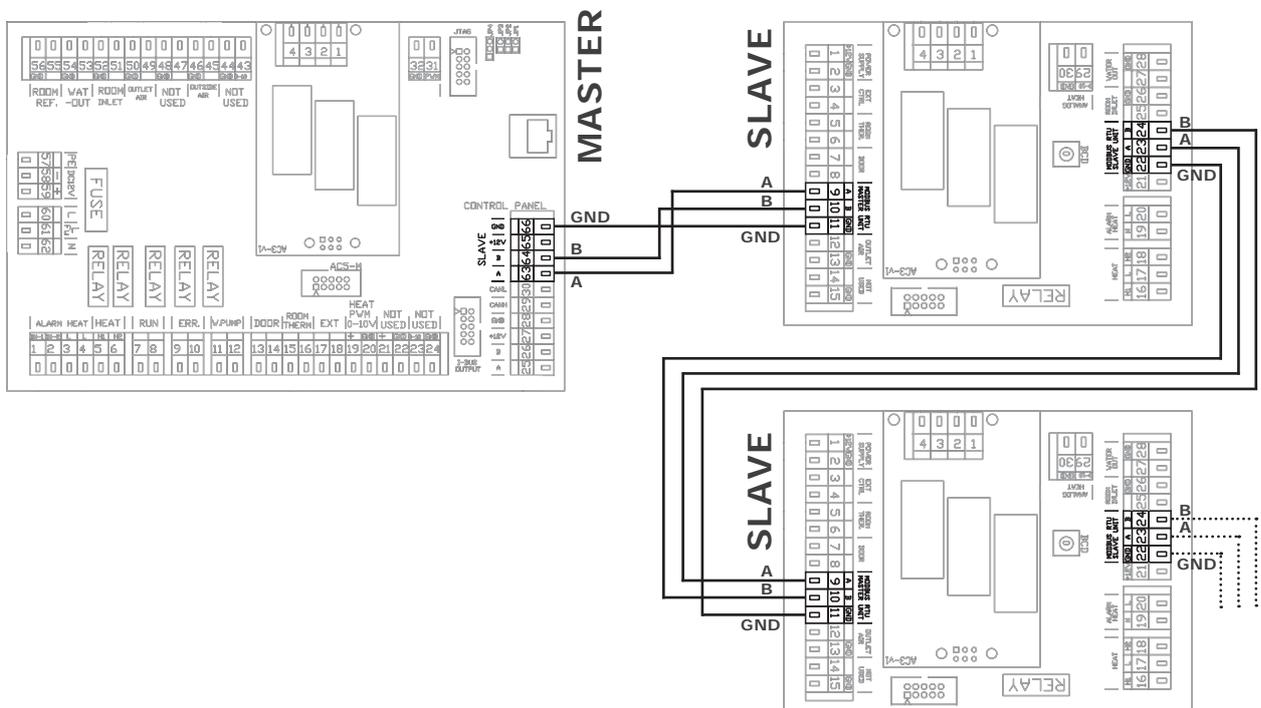
7.2 ВЫВОД ИЗДЕЛИЯ ИЗ СТРОЯ - ЛИКВИДАЦИЯ

Перед ликвидацией изделия, сделайте его непригодным для использования. И старые изделия содержат сырьё, которое можно снова использовать. Сдавайте их в пункт приёма утильсырья. Лучше сдать изделие на ликвидацию в место, специализированное для этого. Так можно будет и далее использовать пригодные для переработки материалы. Непригодные части изделия поместить на организованную свалку.



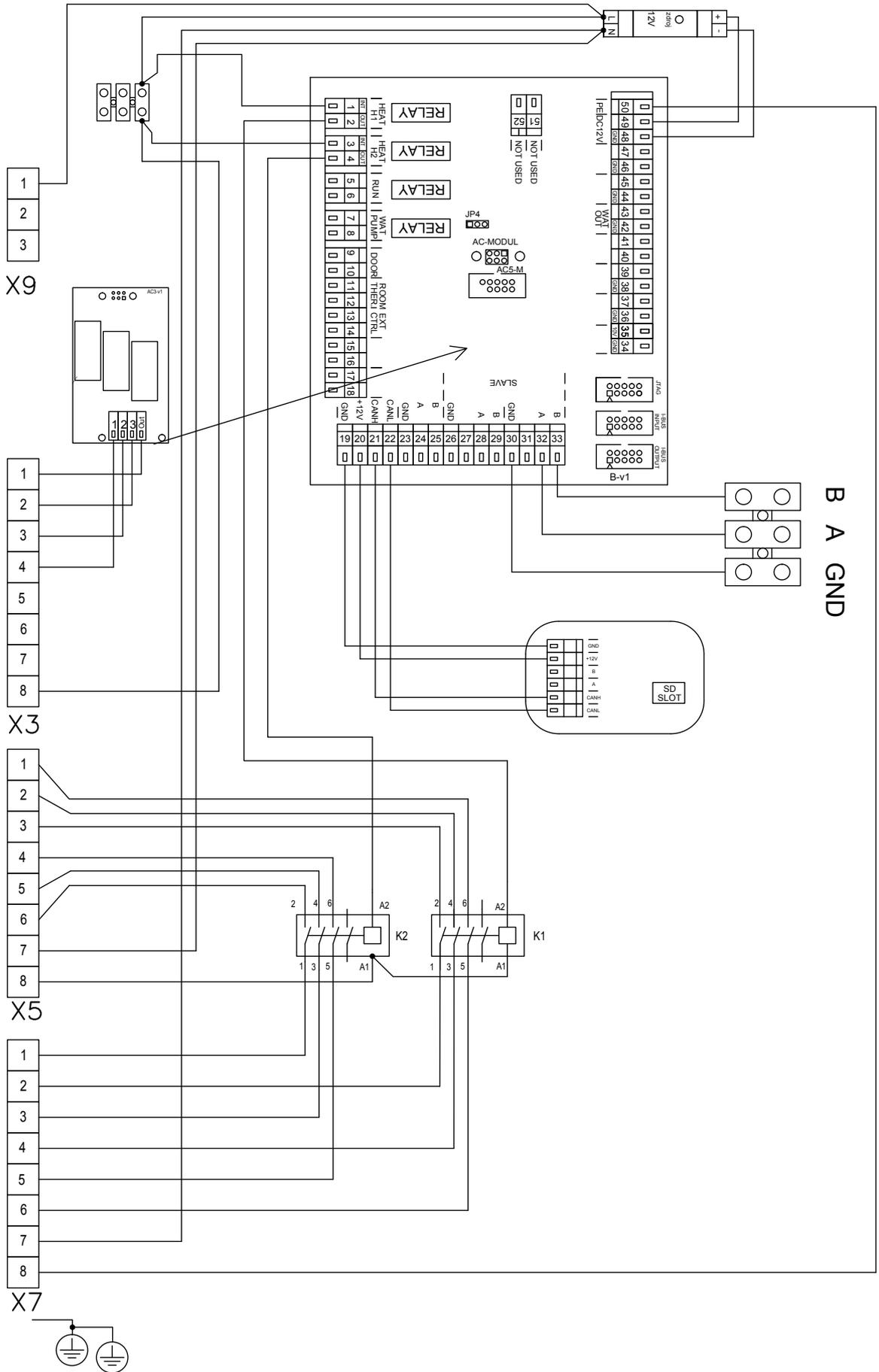
При утилизации материалов, необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания по утилизации отходов.

8. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА СОЕДИНЕНИЕ В ЦЕПОЧКУ



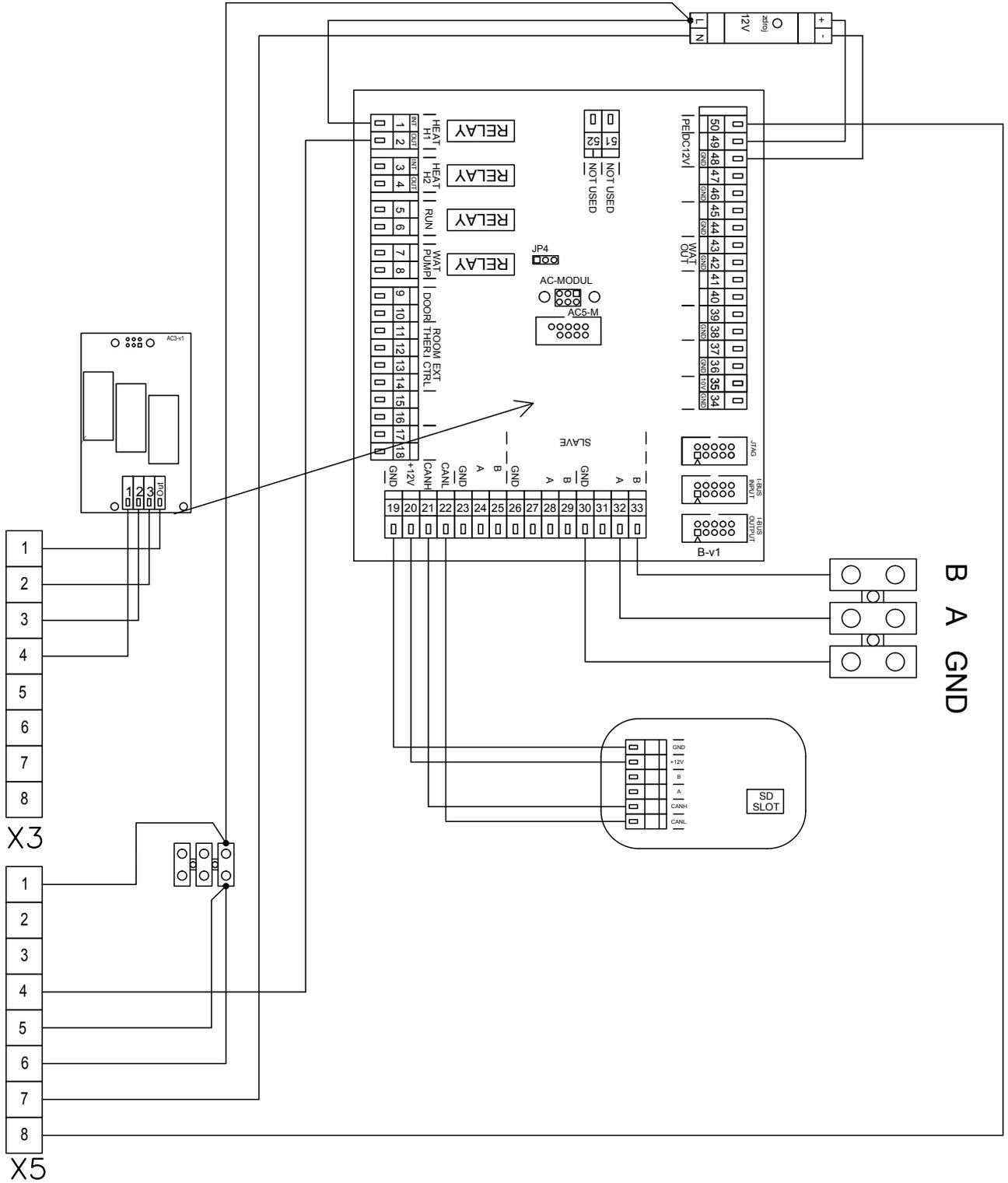
8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VCS-R2-CO-E-MA



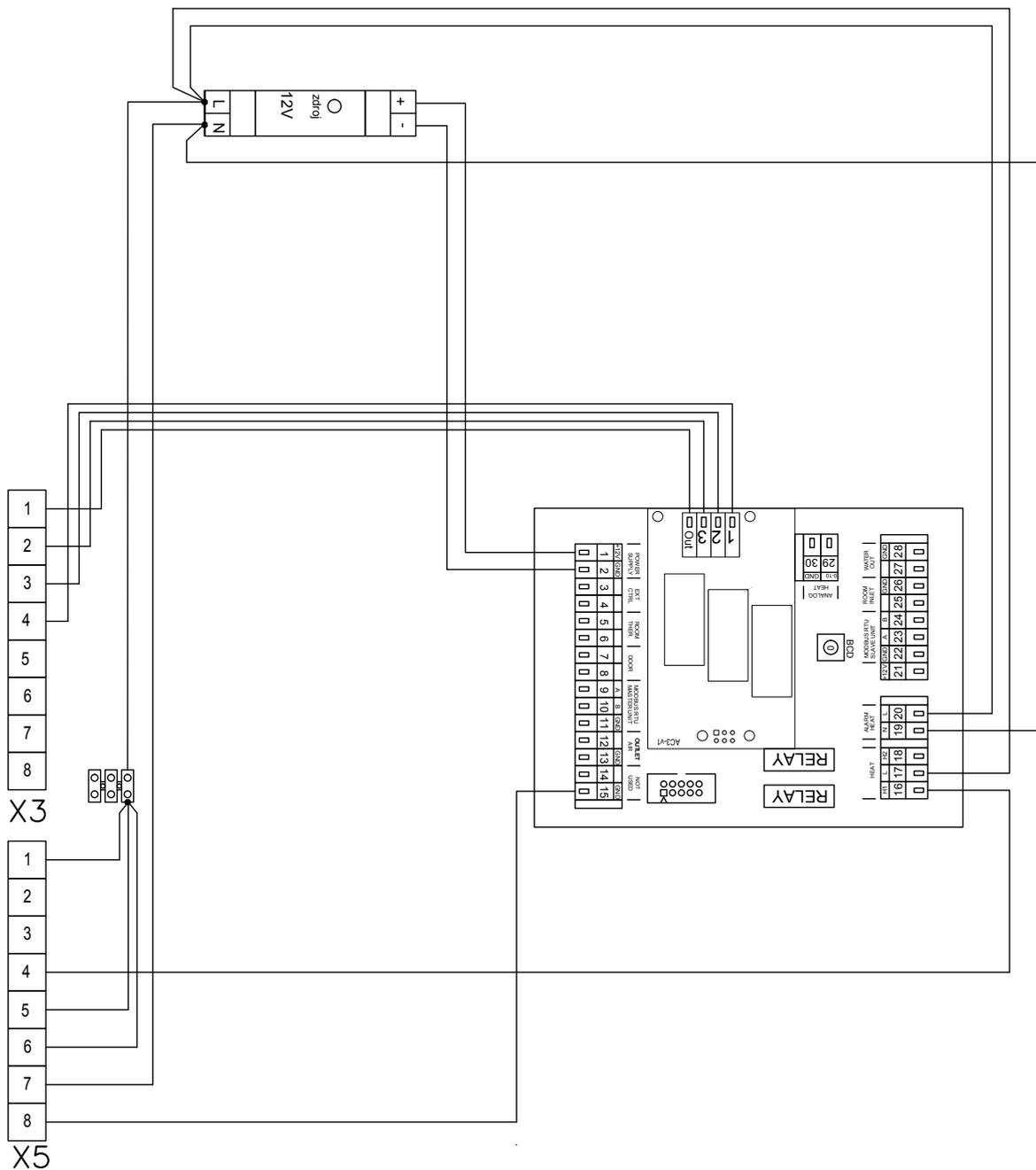
8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VCS-R2-CO-V-MA



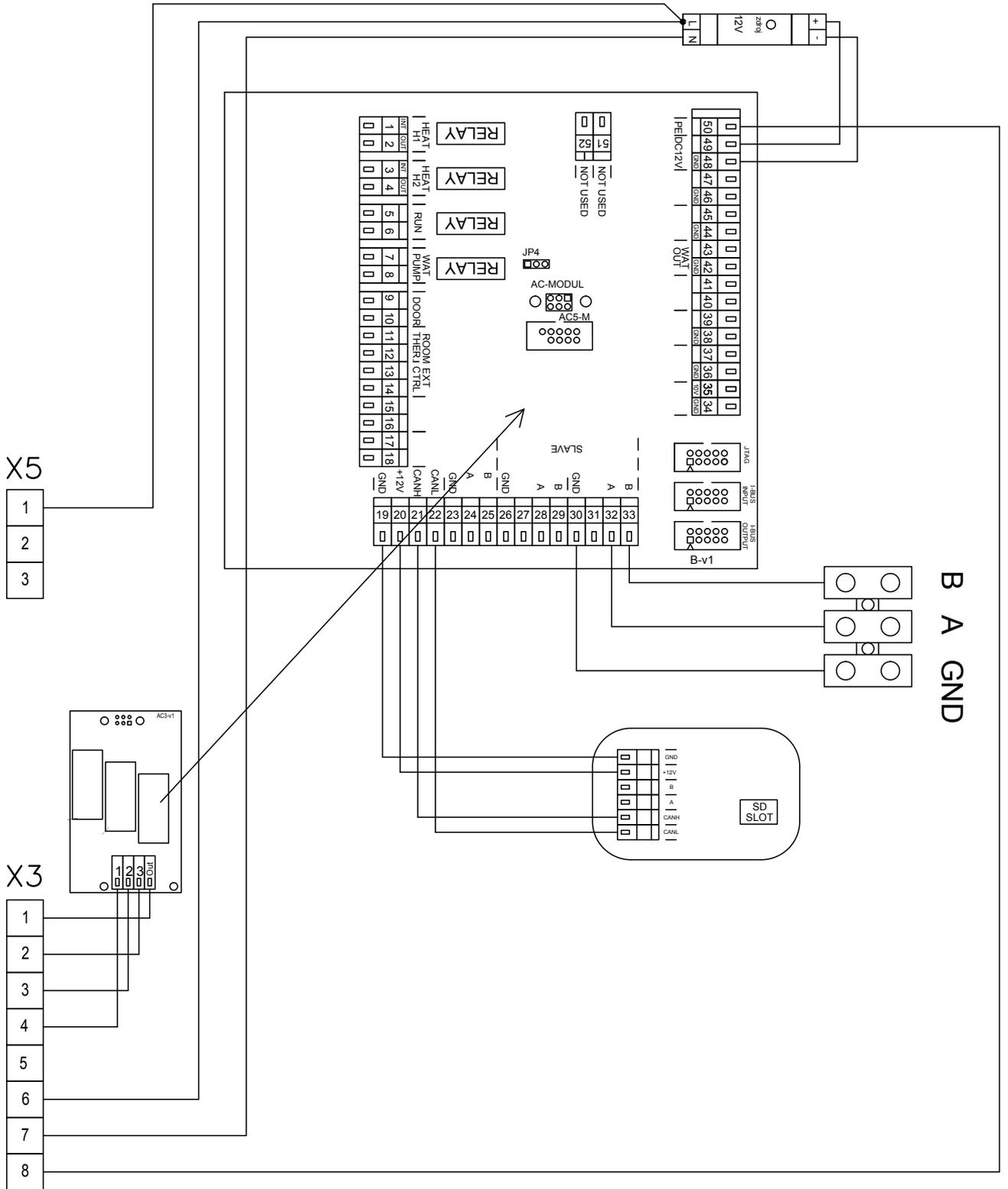
8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VCS-R2-CO-V-SL



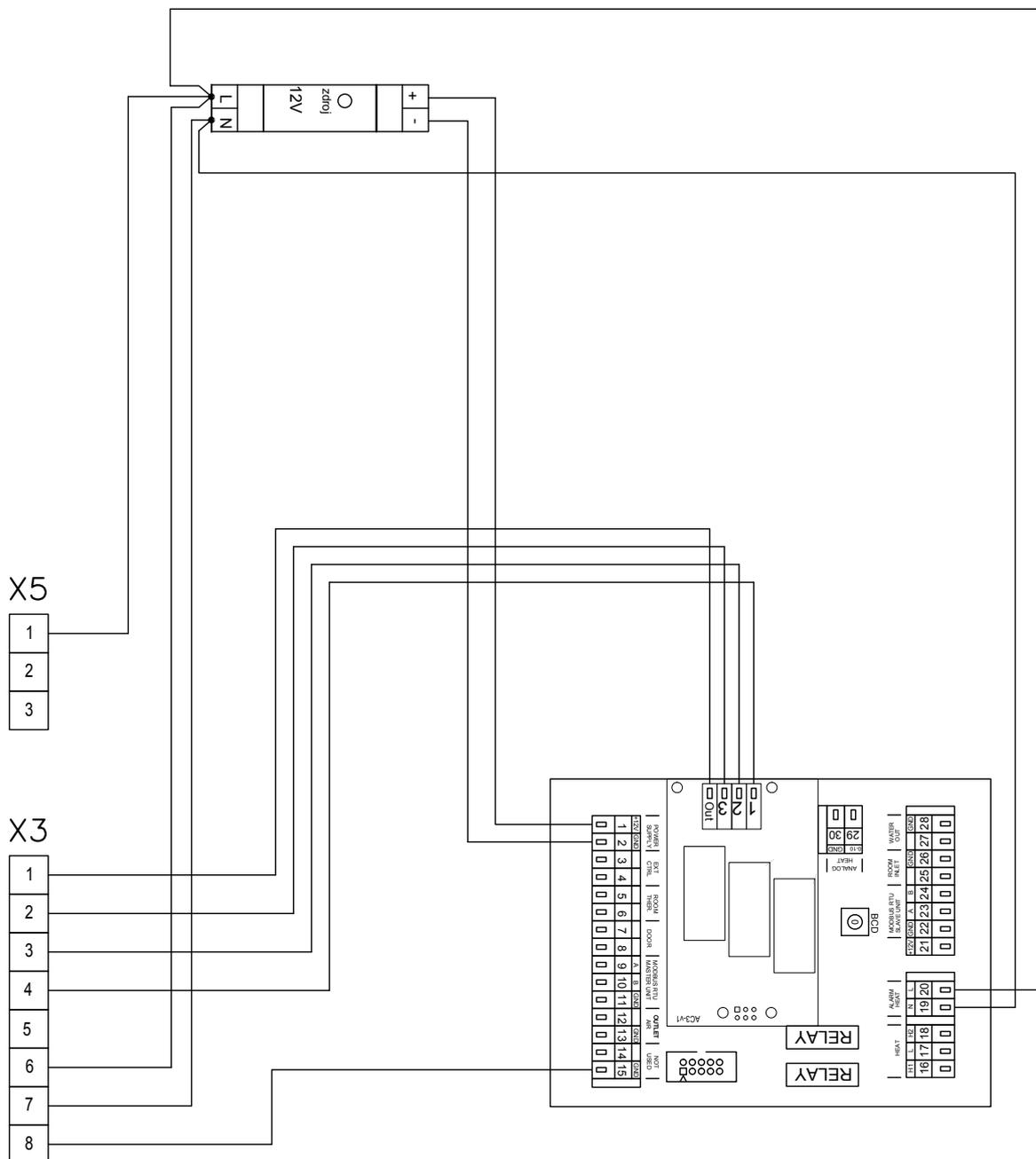
8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VCS-R2-CO-S-MA



8. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМЫ

VCS-R2-CO-S-SL



9. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

9. В ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В случае возникновения каких-либо сомнений или вопросов, пожалуйста, обращайтесь в наш отдел продаж или отдел технической поддержки.

КОНТАКТ

Адрес:

2VV, s.r.o.,
Poděbradská 289,
530 09 Pardubice (г. Пардубице),
Чешская Республика

Интернет:

<http://www.2vv.cz/contact.distribution.php>

